

SPIS RZECZY.

	Str.
PRZEKŁADY Z ROZMAITYCH JĘZYKÓW.	
Fragmenta z ksiąg Hioba	5
Urywki i parafrazy z Eklezjastyka	24
Z poezji Tychona Brahego	26
Adama Schrötera urywek z poematu	27
Piosenki J. P. Beranger'a.	
Król Ćwieczek	28
Pan Szczęsny Hulakiewicz	30
Wiosna i jesień	31
Trup żyjący	33
Podróż na księżyc	34
Dzień Zaduszny	36
Starość	37
Płastwo	39
Stara kapota	40
Trzynastu u stołu	41
Kometa	42
Stary kapral	43
Alchemista	45
Nostalgja czyli tęsknota do kraju	47
Do możnych przyjaciół	48
Stary włóczęga	50
Poezje Goethe'go.	
Z kantaty „Rybaczka”	51
I. Król Olszyn	51
II. Topielec	52
III. Śpiew weselny staroniemiecki	53
Zuzanna Topielica	54
Pieśniarz	56
Pieśń emigrantów irlandzkich	57
Stary żeglarz. (Z Coleridge'a)	59

	Str.
Ptaki wędrowne. (Ze Stagnelius'a)	76
Pieśń rycerza norweskiego Harolda	77
Babunia. (Z Andersen'a)	78
Gwarinos	79
Gracze. (Z Puszkina)	84
Orzeł. (Z Puszkina)	84
Laik klasztorny. (Z Lermontowa)	85
Przyjaciół ludzkości. (Z Nekrasowa)	104
Na Woldze. (Z Nekrasowa)	109
Cmentarz. (Z Nikitina)	116
Przekłady z małopruskiego. (Z Szewczenki)	
Perebenda	117
Dumka	120
Dumka	121
Katarzyna	122
Najemnica	139
Iwan Podkowa	155
Dumka	157

PRZEKŁADY POETÓW ŁACIŃSKO-POLSKICH EPOKI ZYGMUNTOWSKIEJ.

Poemata Klemensa Janickiego.

Elegja. Do Jędrzeja Krzyckiego	161
• Elegja. Poleca swej muzie, aby mu zjednała Stanisława Hozjusza	164
DIALOG o niestalej różnitości odzieży u Polaków	166
Epitalamion Najjaśniejszemu Królowi Polskiemu Zygmuntowi Augustowi	171

Rymy łacińskie Jana Kochanowskiego.

Elegja I	177
Elegja II	179
Elegja III	180
Elegja IV	182
Elegja V	185
Elegja VI	187
Elegja VII	189
Pieśń zwycięska	194